

Literatura, memoria e identidad en Asia Central: encuentro con María Omar

Desde el Jue, 12/11/2026 - 21:30

presentación de libro encuentros con escritoresMaría OmarAsia Central



Literatura, memoria e identidad en Asia Central: encuentro con María Omar

La escritora kazaja María Omar llegará a Granada el próximo **12 de noviembre de 2026** para presentar su novela **Miel con un toque de ajeno** (traducción de **Antonio Sánchez Carnicero**), una emotiva saga familiar que reconstruye, desde una mirada femenina, la historia de varias generaciones de una familia kazaja a lo largo de un siglo de profundos cambios históricos.

El encuentro forma parte de una gira de presentaciones organizada por **Casa Asia**, el **Centro de Culturas Eslavas de la Universidad de Granada** y la editorial **La Tortuga Búlgara**, que llevará a la autora a **Madrid (10 de noviembre)**, **Granada (12 de noviembre)** y **Úbeda (13 de noviembre)**.

<http://cceslavas.ugr.es/>

La presentación granadina tendrá lugar en la librería **El Tiempo Perdido** y estará conducida por Nina Kressova Iordanishvili, que conversará con la autora sobre la novela, la memoria familiar, la identidad cultural y la literatura contemporánea de Asia Central.

Situada entre la memoria íntima y la gran historia, Miel con un toque de ajeno invita a pensar en la forma en que los recuerdos familiares, las lenguas heredadas y los cambios políticos modelan nuestra identidad. La novela propone una mirada singular sobre Kazajistán y, al mismo tiempo, sobre experiencias humanas que trascienden fronteras y generaciones.

Datos importantes

Fecha: Jueves, 12 de noviembre de 2026

Hora: 19:30 h

Lugar: Librería El Tiempo Perdido, Granada

Invitada: María Omar

Presenta y conversa con la autora: Nina Kressova Iordanishvili

Libro: Miel con un toque de ajeno

Gira de presentación: Madrid (10/11), Granada (12/11) y Úbeda (13/11)

Organizan: Casa Asia, Centro de Culturas Eslavas de la Universidad de Granada y La Tortuga Búlgara

Entrada libre hasta completar aforo

Una gran saga familiar sobre la memoria y la identidad

Publicada en España por la editorial La Tortuga Búlgara en su colección Horizontes: Narrativa, "Miel con un toque de ajeno" relata la historia de tres generaciones de mujeres de una misma familia kazaja. A través de sus vidas, la novela recorre algunos de los episodios más trascendentales del siglo XX y comienzos del XXI: la revolución, la creación de la Unión Soviética, las campañas de colectivización y deskulakización, las guerras, el período postsoviético y la construcción de los nuevos estados independientes.

Sin embargo, el verdadero centro de la narración no son los grandes acontecimientos

<http://cceslavas.ugr.es/>

políticos, sino las experiencias cotidianas de quienes los vivieron. La historia está contada desde la perspectiva de las mujeres de la familia, cuyas vidas quedan marcadas por el amor, la pérdida, los desplazamientos, la maternidad y la transmisión de la memoria entre generaciones.

La protagonista de la primera parte, Akbalzhán, es obligada a contraer matrimonio con apenas dieciséis años para escapar del hambre. Décadas después, su nieta emprenderá un viaje hacia la tierra de sus antepasados, cerrando un círculo familiar atravesado por el exilio, la supervivencia y la búsqueda de las raíces.

Basada en hechos reales e inspirada en la historia familiar de la autora, la novela combina el rigor de la memoria histórica con la fuerza emocional de la ficción para ofrecer un retrato íntimo de la sociedad kazaja durante más de cien años.

María Omar

María Omar nació en 1977 en la región rusa de Oremburgo y reside en Kazajistán desde el año 2000. Periodista de profesión, trabajó durante más de diecisiete años en medios de comunicación impresos antes de dedicarse plenamente a la escritura.

Su novela "Miel con un toque de ajeno" se ha convertido en uno de los fenómenos recientes de la literatura kazaja en lengua rusa. La obra fue seleccionada entre los libros de ficción más destacados de 2023 por la cadena cultural Meloman y recibió diversas nominaciones literarias en 2024, consolidando a la autora como una de las nuevas voces más prometedoras de la literatura contemporánea de Asia Central.

Con esta visita, el público granadino tendrá la oportunidad de acercarse a una tradición literaria todavía poco conocida en España y dialogar con una autora cuya obra explora las complejas relaciones entre historia, identidad y memoria familiar.